

## 社区巴士 (江户巴士) 커뮤니티 버스 ( 에도 버스 )

为了消除区内交通不便的区域,提高公共设施的便利性,自2009年12月起开通了“江户巴士”。

### ●票价

100日元(成人小孩相同)

- 可以使用PASMO、Suica等交通IC卡。
- 票价免费对象  
学龄前儿童  
在区内居住,符合以下任一条件者可购买专用车票或出示残疾人手册免费。  
· 年满65岁的人  
· 持有身体残疾者手册、爱心手册、精神障碍者保健福祉手册任中一项的人  
· 孕妇  
※每张车票仅限孕妇或对象婴幼儿(截止到满2岁当月最后一天的孩子)的监护人1人使用。

### ●运行时间 20分钟一班

- 北循环  
平日 上午7点05分~下午7点55分  
星期六 上午7点20分~下午7点50分  
星期日、节假日、休息日 上午8点00分~下午7点50分
- 南循环  
平日 上午6点54分~下午8点02分  
星期六 上午7点20分~下午8点07分  
星期日、节假日、休息日 上午8点00分~下午8点07分

### ●换乘

可以在下列公交车站免费换乘江户巴士。希望换乘的乘客可领取换乘券,乘车时请告知乘务员。

- “中央区政府”(北循环⇔南循环)  
(北循环⇔北循环)(南循环⇔南循环)
- “新富二丁目(南循环)”→“新富二丁目(北循环)”
- “新川二丁目(北循环⇔南循环)”
- “八重洲路东”(北循环⇔北循环)
- “圣路加国际医院”(南循环⇔南循环)

### 咨询处:

交通课交通对策系(中央区政府)  
电话:3546-5413  
日立汽车交通株式会社  
电话:5682-1122

区内交通不便区域的 해소 및 공공 시설의 편리성 향상을 도모하기 위해 2009년 12월부터 ‘에도 버스’를 운행하고 있습니다.

### ●운임

- 100엔(성인·어린이 동일)
- PASMO(페스모)·Suica(스이카) 등의 교통계 IC 카드를 사용할 수 있습니다.
- 운임 무상 대상자  
미취학 아동  
구내에 거주하고 다음 중 어느 하나에 해당하는 분은 전용 승차권이나 장애인 수첩을 제시하면 무료입니다.  
· 65세 이상인 분  
· 신체 장애인 수첩, 사랑의 수첩, 정신 장애인 보건 복지 수첩 중 어느 하나를 소지한 분  
· 임신부  
※승차권 1장당 임부 또는 대상 영유아(2세가 되는 달의 말일까지의 아동)의 보호자 1명에 한해 이용 가능.

### ●운행 시간 20분 간격

- 북쪽 순환  
平日 오전 7시 05분~오후 7시 55분  
토요일 오전 7시 20분~오후 7시 50분  
일요일, 공휴일, 휴일 오전 8시 00분~오후 7시 50분
- 남쪽 순환  
平日 오전 6시 54분~오후 8시 02분  
토요일 오전 7시 20분~오후 8시 07분  
일요일, 공휴일, 휴일 오전 8시 00분~오후 8시 07분

### ●환승

아래의 버스 정류장에서는 에도 버스를 무료로 환승할 수 있습니다. 희망하는 분은 환승권을 발행하므로 승차 시에 승무원에게 말씀해 주십시오.

- ‘츄오구청’(북쪽 순환⇔남쪽 순환)  
(북쪽 순환⇔북쪽 순환, 남쪽 순환⇔남쪽 순환)
- ‘신토미 2초메(남쪽 순환)’→‘신토미 2초메(북쪽 순환)’
- ‘신카와 2초메’(북쪽 순환⇔남쪽 순환)
- ‘야에스 도오리 히가시’(북쪽 순환⇔북쪽 순환)
- ‘성루카 국제 병원’(남쪽 순환⇔남쪽 순환)

### 문의:

교통과 교통대책계(츄오구청)  
전화:3546-5413  
히타치 자동차 교통 주식회사  
전화:5682-1122

1

2

3

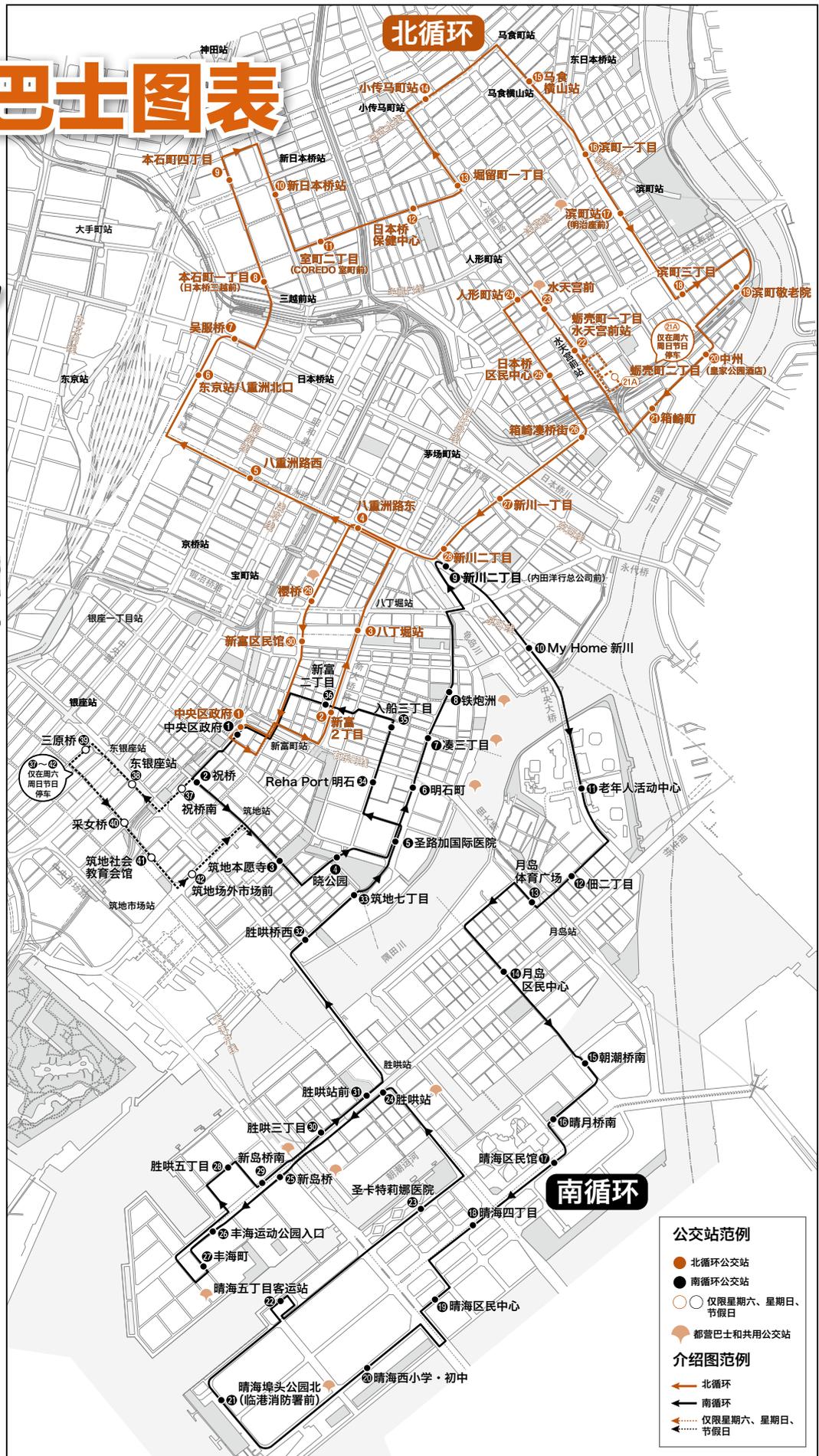
4

5

6

中央区  
社区巴士

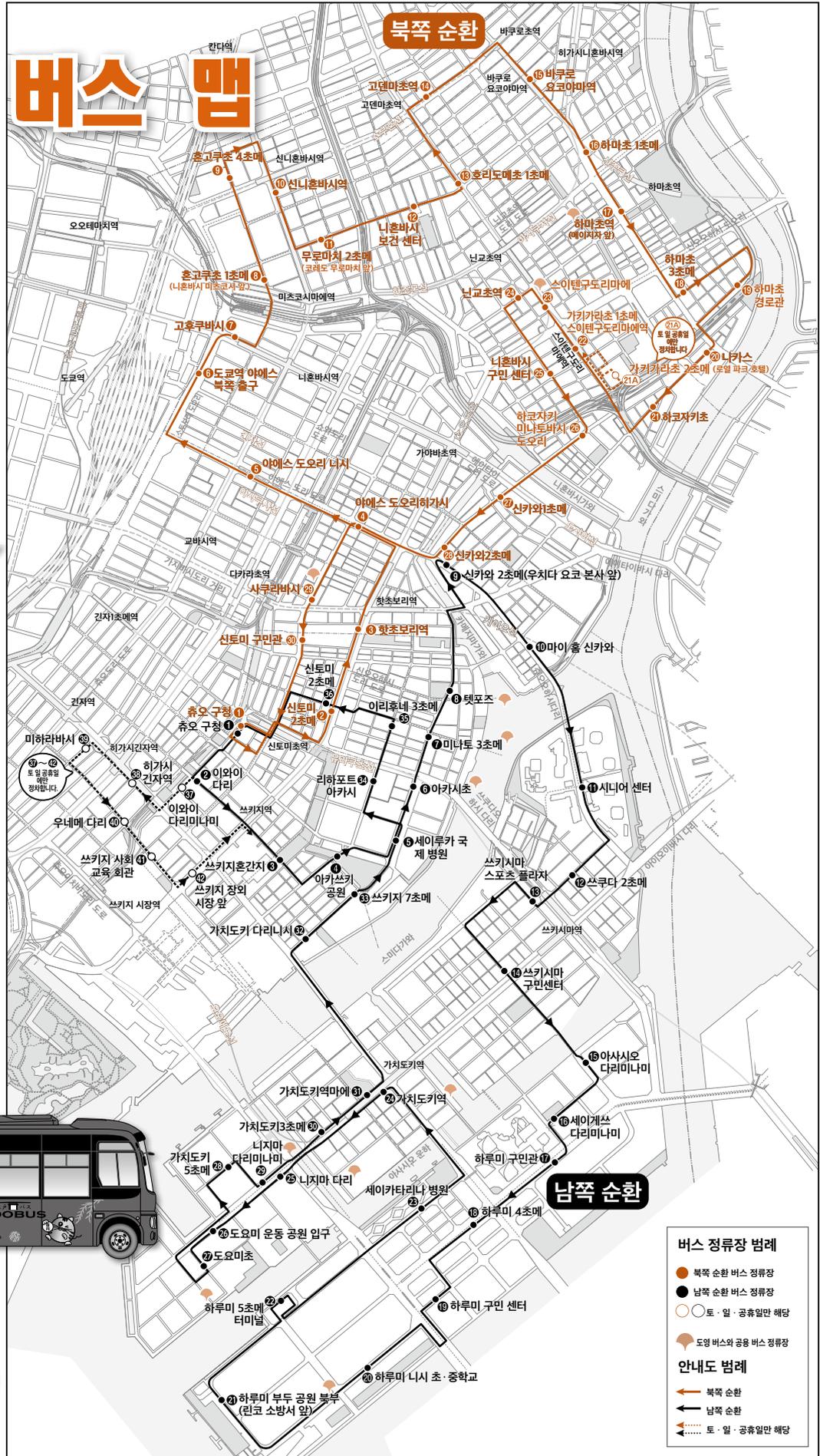
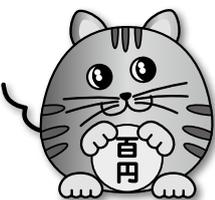
# 江戸巴士图表



- 公交站范例**
- 北循环公交站
  - 南循环公交站
  - 仅限星期六、星期日、节假日
  - 都营巴士和共用公交站
- 介绍图范例**
- 北循环
  - 南循环
  - 仅限星期六、星期日、节假日

쥬오구  
커뮤니티 버스

# 에도 버스 맵



- 버스 정류장 범례**
- 북쪽 순환 버스 정류장
  - 남쪽 순환 버스 정류장
  - 토·일·공휴일만 해당
  - 도영 버스와 공용 버스 정류장
- 안내도 범례**
- ← 북쪽 순환
  - ← 남쪽 순환
  - 토·일·공휴일만 해당

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6